

(Traducción)

OLE HANSEN . ABOGADO DE LA AUDIENCIA TERRITORIAL
HOLGER MOSBÆK . ABOGADO DE LA AUDIENCIA TERRITORIAL
CLAUS BECHER. (ABOGADO FACULTADO ANTE LAS AUDIENCIAS TERRITORIALES)
Nørre Farimagsgade 13, stuen. 1364 København K . Tlf. (01)115811

(Exento del pago de derechos del timbre)

Documento de donación

El escritor abajo firmante Martinus Thomsen, Mariendalsvej 94-96. 2000 Copenhague F, dona por la presente a Martinus Institut, que tiene la misma dirección, la propiedad intelectual sobre todos sus derechos de autor y otros derechos de tipo personal, que todavía no ha donado al instituto, sin perjuicio de cómo los valores se presenten.

La transferencia comprende todos los trabajos literarios futuros, los borradores de nuevos trabajos y los trabajos en preparación, todos los extractos, anexos, dibujos, todas las referencias, notas, tarjetas, toda la correspondencia y demás material, así como el derecho a ultimar trabajos no terminados.

La transferencia comprende el derecho a utilizar sus trabajos tal como la propiedad intelectual normalmente le da derecho al poseedor.

Simultáneamente dona al instituto su biblioteca y su colección de revistas periódicas y similares.

Lo que ha donado hasta la fecha al instituto concerniente a los derechos de autor le dan al instituto derechos idénticos a los mencionados en el presente documento de donación.

Frederiksberg, el 18 de junio de 1980

Como donante:
(*Martinus Thomsen*)

Martinus Thomsen

Como receptor de la donación:

(*Martinus Thomsen*)
(*Grethe Brinkhard*)

Martinus Institut

Certifican la autenticidad de las firmas, la exactitud de la fecha y la competencia de los firmantes:

Nombre: (*Bertil Ekström*)
Ocupación: Impresor
Domicilio: Mariendalsvej 94
2000 København F

Nombre: (*Tage Buch*)
Ocupación: Asistente administrativo
Domicilio: Vanløse Allé 80^l
2720 Vanløse

(El documento de donación original danés se puede ver a continuación).

Stempelfri

G a v e b r e v

Undertegnede forfatter Martinus Thomsen, Mariendalsvej 94-96, 2000 København F, skænker herved til Martinus Institut, der har samme bopæl, ophavsretten til samtlige mine forfatterrettigheder og øvrige rettigheder af personlig art, som jeg ikke allerede har skænket til instituttet, uanset hvorledes værdierne fremtræder.

Overdragelsen omfatter alle fremtidige litterære arbejder, udkast til nye arbejder og arbejder under forberedelse, alle excerpter, henvisninger, notater, korrespondance, bilag, kort, tegninger og øvrigt materiale, samt retten til at færdiggøre ikke afsluttede arbejder.

Overdragelsen omfatter retten til at udnytte mine arbejder, således som ophavsretten normalt giver indehaveren rettigheder.

Samtidig skænker jeg til instituttet mit bibliotek og mine samlinger af periodiske tidsskrifter og lignende.

Hvad jeg hidtil har skænket instituttet af forfatterrettigheder, giver instituttet tilsvarende beføjelser som foranført i nærværende gavebrev.

Frederiksberg, den 18. juni 1980

Som giver:

Martinus Thomsen
Martinus Thomsen

Som gavemodtager:

Martinus Thomsen
Martinus Institut
Gretel Brinkhard

Til vitterlighed om underskrifternes ægthed, dateringens rigtighed og underskrivernes myndighed:

Navn: *Bertil Eklund*
Stilling: *trykker*
Bopæl: *Mariendalsvej 94*
2000 København F

Navn: *Lage Bruer*
Stilling: *assistent*
Bopæl: *Vauløse allei 80 I*
2720 VANLØSE